



مصرف لبنان
BANQUE DU LIBAN

بيروت في ٢٤ آب ٢٠٢٣

بيان صادر عن مصرف لبنان

بناءً على تواصل حاكم مصرف لبنان بالإنابة مع شركة التدقيق العالمية ALS Inspection UK Ltd التي تم تكليفها من قبل شركة KPMG بالتعاون مع صندوق النقد الدولي، حصل مصرف لبنان بتاريخ ٢٤ آب ٢٠٢٣، على الموافقة بنشر خلاصة تقرير التدقيق بمخزون الذهب لديه. وعليه، ينشر المصرف المركزي الخلاصة المذكورة مع ترجمتها إلى اللغة العربية والتي تؤكد أن مخزون الذهب الموجود في خزائن المصرف المركزي هو مطابق للكميات الموثقة في بيانات المالية.

حاكم مصرف لبنان

بالإنابة

د. وسيم منصورى

ALS Inspection UK Ltd
Caddick Road
Knowsley Business Park
Liverpool
L34 9HP
United Kingdom



right solutions.
right partner.

Operational Update

Bank du Liban Vault Audit

In 2022 ALS Inspection UK Ltd was approached by KPMG, in association with the International Monetary Fund, to provide expertise and assistance to verify the existence and quality of monetary gold holdings stored in the Banque du Liban's (BDL) vault.

ALS Inspection UK Ltd is a UK based subsidiary of the Australian publicly listed ALS Limited (ASX: ALQ) that provides accurate and independent global inspection & analysis services for metals, minerals, ores, precious metals, ferro alloys and solid fuels. With regards to precious metal vault audits, their expertise, which extends to over 40 years, is regularly utilised by international clients from both financial and governmental sectors. ALS Inspection UK Ltd is also an affiliate member of the London Bullion Market Association (LBMA) which is the international trade association representing the global Over The Counter (OTC) bullion market. It is widely recognised as the global authority on precious metals.

David Pownall, Global Precious Metals Manager for ALS Inspection UK Ltd advised "Our objective was to independently inspect, verify and digitally record BDL's large inventory of gold holdings, which consisted of both bars and coins. We wanted to create a digital catalogue of their gold inventory that was transparent and could be audited easily and efficiently in years to come."

Each individual gold bar was weighed, tested (using numerous pieces of non-destructive analysis equipment) and relocated by ALS employees to a newly built dedicated location within BDL's vaulting facilities. The same processes were performed for BDL's vast coin inventory.

After physically handling over 13,000 bars and 600,000 coins, ALS Inspection UK Ltd independently confirmed the gold containing troy ounce amounts that BDL had documented and advised as their official gold holdings.

"Although complex and physically strenuous, it was fascinating to physically handle and view the collection of bars and coins that BDL held, many of which are rare and no longer produced by international gold refiners", Mr Pownall added.

ALS Inspection UK Ltd sealed BDL's vault that houses the gold inventory and will return on an annual basis to perform check audits.

Enquiries

David Pownall
Global Precious Metal Manager
David.pownall@alsglobal.com

آخر المعطيات المتعلقة بموجودات الذهب*

التدقيق في خزنة مصرف لبنان

سنة ٢٠٢٢، قامت شركة KPMG، بالاشتراك مع صندوق النقد الدولي، بالتواصل مع شركة ALS Inspection UK Ltd للحصول على الخبرة والمساعدة اللازمتين للتحقق من توافر موجودات الذهب في خزنة مصرف لبنان ومن نوعيتها.

إن ALS Inspection UK Ltd هي فرع للشركة الأسترالية ALS Limited المدرجة في البورصة الأسترالية (ASX: ALQ)، مقره بريطانيا، ويؤمن خدمات تحليل وفحص عالمية، دقيقة ومستقلة، تشمل المعادن والفلزات والخامات والمعادن الثمينة والسبائك الحديدية والوقود الصلب. أما بخصوص التدقيق في خزانات المعادن الثمينة، فتعود خبرة الشركة لأكثر من ٤٠ سنة ويلجأ إليها بانتظام عملاء من القطاعين المالي والحكومي في كافة أنحاء العالم. كما أن شركة ALS Inspection UK Ltd هي عضو منتسب في هيئة سوق السبائك في لندن التي هي بمثابة اتحاد تجاري دولي يمثل سوق السبائك الموازية العالمية. ويُعترف بها كالمراجع العالمي للمعادن الثمينة.

صرّح السيد David Pownall، المدير العالمي للمعادن الثمينة لدى شركة ALS Inspection UK Ltd بأن "هدفنا كان القيام بشكل مستقل بتفقد مخزون مصرف لبنان الكبير من سبائك و عملات ذهبية والتحقق منها وتسجيلها رقمياً. أردنا إعداد كتالوج رقمي لمخزون الذهب يتسم بالشفافية ويمكن التدقيق فيه بسهولة وفعالية في السنوات المقبلة".

تمّ قياس زنة كل سبيكة ذهب على حدة وفحصها (باستعمال معدّات تحليلية غير متلفة) ونقلها من قبل موظفي شركة ALS الى مكان خاص بها حديث البناء ضمن الموقع المخصص لخزانات مصرف لبنان. كذلك خضع مخزون العملات الذهبية الكبير لدى مصرف لبنان للعملية نفسها.

بعد معاينة أكثر من ١٣,٠٠٠ سبيكة و ٦٠٠,٠٠٠ عملة ذهبية، أكدت شركة ALS Inspection UK Ltd أن مخزون الذهب المحتسب على أساس أونصة تروي مطابق لقيود مصرف لبنان وتصريحاته الرسمية عن موجودات الذهب.

* تمت الترجمة لدى دوائر مصرف لبنان

وأضاف السيد Pownall أنه بغض النظر عن العمل المعقد والمُجهَد، كان من المشوّق أن نعاين ونشاهد مجموعة السبائك والعملات الذهبية المتواجدة لدى مصرف لبنان، لا سيما أن العديد منها بات نادراً بعد أن توقف إنتاجه في الشركات العالمية.

وقد قامت شركة ALS Inspection UK Ltd بختم خزنة مصرف لبنان التي تحتوي على مخزون الذهب وستعود سنوياً للمراجعة والتدقيق.

للاستعلام

David Pownall
Global Precious Metal Manager (المدير العالمي للمعادن الثمينة)
David.pownall@alsglobal.com